

OFFICIAL LANGUAGES IN THE CANADIAN SPORT SYSTEM



VOLUME 2
– ATHLETE SURVEY –
COMPILATION
OF RESPONSES

OFFICE OF THE
COMMISSIONER OF
OFFICIAL LANGUAGES



COMMISSARIAT
AUX LANGUES
OFFICIELLES

CANADA

© Minister of Public Works and Government Services Canada 2000
Cat. SF31-48/2000
ISBN 0-662-64996-6

Printed on recycled paper



Imprimé sur du papier recyclé

OFFICIAL
LANGUAGES
IN THE
CANADIAN
SPORT
SYSTEM



VOLUME 2
– ATHLETE SURVEY –
COMPILATION
OF RESPONSES

INTRODUCTORY NOTES

Volume 2 of the report, *Official Languages in the Canadian Sport System*, is a compilation of the responses received from Canadian athletes. The results are presented directly vis à vis each question as it was worded and put to the athletes in a mailed questionnaire.

This compilation gives the observed frequencies as expressed by the two groups of respondents, Anglophone athletes and Francophone athletes.

Where it was deemed suitable, depending upon the type of responses, the mean and the standard deviation were added to the frequencies.

The mean and the standard deviation are two statistical measures which may make the comparison of the two groups and data interpretation easier:

- The mean, otherwise known as the average, is the sum of the individual responses divided by the number of responses.
- The standard deviation (S.D.) is a statistical measure reflecting the extent to which individual responses diverge from the mean and gauges the dispersion of individual responses around the mean.

A responding athlete is known as an Anglophone if he or she indicated English as the preferred official language in Question 1. Likewise, a Francophone is an athlete who indicated French as his or her preferred official language.

INTRODUCTORY NOTES

Survey Objective

The overall objective of our study was to examine the resources invested in the Canadian sport system and the results obtained, in terms of official languages. In order to determine whether athletes receive essential services in their preferred official language, we conducted a survey of carded athletes to identify which elements of the sport system contribute most to the athlete's development and to determine which elements, if any, are deficient from a linguistic point of view.

Methodology, Scope and Limitations

The Commissioner of Official Languages conducted a survey of athletes who received direct financial support from Sport Canada (carded athletes) as of November 1, 1999. We divided the population into two samples: English-speaking and French-speaking athletes, using the data on preferred official language in Sport Canada's data base. The survey was conducted using a self-administered mail survey.

The population sampled represents only those athletes who have attained the elite level at which they receive federal funding (1235 athletes). Francophones make up a smaller proportion of carded athletes (18.0%) than of the general Canadian population (24.6%). The survey does not deal with any phenomena at developmental levels which may inhibit French-speaking athletes from achieving the elite level in their sport.

In order to achieve the confidence level of 95 percent, we required 99 responses from French-speaking athletes. Taking account of non-responses, we determined it would be necessary to send out 150 questionnaires, which represented 67 percent of the population. We

therefore conducted a census of French-speaking athletes, sending out questionnaires to all 222 athletes. In order to achieve an equivalent confidence level of 95 percent, we required 152 replies from English-speaking athletes; with a suitable increase for non-response, we chose a random sample of 256 athletes out of the 1013 Anglophones.

Questionnaires were mailed to athletes in mid-December 1999, and a reminder was sent in mid-January. We received 107 replies from English-speaking athletes (a response rate of 42%), and 118 replies from French-speakers (a response rate of 53%).

The breakdown of respondents by gender is 44 percent male and 56 percent female among Anglophones, and 44 percent male and 56 percent female among Francophones. The gender breakdown among Francophone respondents is comparable to that of the total Francophone group of carded athletes, whereas male Anglophone respondents are under-represented relative to their presence in the total group.

Anglophone athletes originate mostly from three provinces: Ontario (34%), British Columbia (23%) and Alberta (16%), whereas most Francophone athletes are from Quebec (89%).

In terms of age and carding status, there were no significant differences between the two linguistic groups. The average age of Anglophone respondents is 24.8 years, and for Francophones it is 24.0 years. Anglophone athletes had held a card for an average of 2.8 years, while Francophones had been carded for an average of 3.2 years. In both groups, the "C" level card was the most common.

The sports represented in the survey responses generally parallel those practiced by the population of carded athletes.



In spite of the limitations caused by non-response, the survey samples reflect the population. The confidence level for findings related to Francophone athletes is higher than for those related to Anglophones, but in both cases it is over 90 percent. More precisely, the standard deviation from the mean is increased by 0.12 for responses from Anglophones, whereas the standard deviation for Francophone responses is slightly reduced. For example, for a question where the survey result was 4.60, the actual response for the English-speaking athlete population would lie between 4.28 and 4.92, whereas for the population of French-speaking athletes the actual response would lie between 4.30 and 4.90.

RESPONSES TO A QUESTIONNAIRE

1. The *Official Languages Act* declares English and French as Canada's official languages. With which of the two official languages do you identify yourself most readily (regardless of your ethnic origin)?

EnglishN=107

FrenchN=118

Response rate: 107 / 256 Anglophone athletes or 42%

118 / 222 Francophone athletes or 53%

2. According to your own evaluation, what is your fluency in the official language other than the one you declared in Question 1 as your preferred official language?

	No knowledge				Can get by			Perfect fluency					
	1	2	3	4	5	6	7		Total	Mean	S. D.		

Anglophones.....Frequency	5	17	24	28	14	10	7	105	3.83	1.55
Francophones.....Frequency	0	1	5	18	23	47	23	117	5.53	1.14

3. What is your current card level, as granted by Sport Canada?

Level	Anglophones		Francophones		Total
	N	%	N	%	N
A	19	17.8	23	19.5	42
B	15	14.0	16	13.6	31
C	27	25.2	40	33.9	67
C1	15	14.0	11	9.3	26
D	1	0.9	8	6.8	9
I	1	0.9	0	0.0	1
J	5	4.7	5	4.2	10
R	8	7.5	7	5.9	15
TC	12	11.2	3	2.5	15
Other	4	3.7	5	4.2	9
Total	107	100.0	118	100.0	225



4. How long have you been “carded” by Sport Canada?

(Consider all national carding levels; round to the nearest full year.)

Anglophones Mean= 2.80 years S. D.= 2.16 years
 Francophones Mean= 3.18 years S. D.= 2.65 years

Time	Anglophones		Francophones		Total N=100%
	N	%	N	%	
1 year	33	49.3	34	50.7	67
2 years	29	50.0	29	50.0	58
3 years	13	41.9	18	58.1	31
4 years	15	53.6	13	46.4	28
5 years	6	40.0	9	60.0	15
6 years	4	66.7	2	33.3	6
7 years	0	0.0	2	100.0	2
8 years	1	33.3	2	66.7	3
9 years	1	25.0	3	75.0	4
10 years and more	3	37.5	5	62.5	8
Other (No response, etc.)	2	66.7	1	33.3	3
Total	107	47.6	118	52.4	225

5. What is your age as of December 31, 1999?

Anglophones Mean= 24.82 years S. D.= 7.71 years
 Francophones Mean= 23.98 years S. D.= 5.30 years

Age	Anglophones		Francophones		Total N=100%
	N	%	N	%	
19 years and younger	24	22.4	25	21.2	49
20 to 24 years	39	36.4	44	37.3	83
25 to 29 years	22	20.6	34	28.8	56
30 to 34 years	11	10.3	9	7.6	20
35 years and older	9	8.4	5	4.2	14
Other (No response, etc.)	2	1.9	1	0.8	3
TOTAL	107	100.0	118	100.0	225

RESPONSES TO A QUESTIONNAIRE

6. What is your sex?

Sex	Anglophones		Francophones		Total
	N	%	N	%	N
Male	46	43.8	51	43.6	97
Female	59	56.2	66	56.4	125
TOTAL	105	100.0	117	100.0	222

7. What is your home province? Please indicate the province corresponding to your permanent address, not a temporary address for training purposes.

Province	Anglophones		Francophones		Total
	N	%	N	%	N
British Columbia	25	23.4	0	0.0	25
Alberta	17	15.9	5	4.2	22
Saskatchewan	8	7.5	0	0.0	8
Manitoba	5	4.7	0	0.0	5
Ontario	36	33.6	5	4.2	41
Quebec	7	6.5	105	89.0	112
New Brunswick	0	0.0	1	0.8	1
Nova Scotia	4	3.7	0	0.0	4
Prince Edward Island	0	0.0	0	0.0	0
Newfoundland and Labrador	1	0.9	0	0.0	1
Nunavut	0	0.0	0	0.0	0
Northwest Territories	0	0.0	0	0.0	0
Yukon	0	0.0	0	0.0	0
Other	4	3.7	2	1.7	6
TOTAL	107	100.0	118	100.0	225



8. What is your sport discipline?

Discipline	Anglophones	Francophones	Total
Alpine Skiing	3	3	6
Alpine Skiing- Paralympic	1	1	2
Archery-Paralympic	1	0	1
Athletics	3	4	7
Athletics-Paralympic	3	5	8
Badminton	1	3	4
Baseball-Men	2	2	4
Basketball-Men	2	1	3
Basketball-Paralympic-Women	3	0	3
Basketball-Women	1	1	2
Biathlon	0	2	2
Boxing	0	1	1
Canoeing	5	3	8
Cross Country Ski	2	1	3
Curling-Men	1	0	1
Curling-Women	1	0	1
Cycling	1	0	1
Diving	0	1	1
Equestrian	3	0	3
Fencing	1	7	8
Field Hockey-Men	3	0	3
Field Hockey-Women	1	0	1
Figure Skating	1	6	7
Freestyle Ski	1	5	6
Gymnastics-Trampoline	1	1	2
Gymnastics-Women	2	2	4
Hockey-Men	1	0	1
Hockey-Women	5	6	11
Judo	1	6	7
Judo-Paralympic	1	0	1
Racquetball	1	1	2
Rowing	7	0	7
Rugby-Men	1	0	1
Rugby-Paralympic-Men	1	1	2

RESPONSES TO A QUESTIONNAIRE

8. What is your sport discipline? (continued)

Discipline	Anglophones	Francophones	Total
Shooting	1	0	1
Shooting-Paralympic	1	0	1
Soccer-Men	3	0	3
Soccer-Women	4	4	8
Softball-Women	4	1	5
Speed Skating	2	9	11
Swimming	8	4	12
Swimming-Paralympic	4	2	6
Synchro Swim	4	6	10
Table Tennis	0	2	2
Taekwondo	0	3	3
Tennis	0	2	2
Tennis-Paralympic	0	1	1
Volleyball-Beach	2	0	2
Volleyball-Men	1	3	4
Volleyball-Paralympic-Men	0	2	2
Volleyball-Women	0	4	4
Water Polo-Men	2	1	3
Water Polo-Women	3	8	11
Weightlifting	0	1	1
Wrestling-Men	1	0	1
Wrestling-Women	1	0	1
Yachting	4	2	6
Unknown	1	0	1
TOTAL	107	118	225



9. With what training establishment are you registered? Establishment corresponding to the athlete's main provider of sport services.

National Sport Centre	Anglophones		Francophones		Total
	N	%	N	%	N = 100%
Greater Victoria	8	100.0	0	0.0	8
Greater Vancouver	15	100.0	0	0.0	15
Calgary	17	60.7	11	39.3	28
Manitoba	4	44.4	5	55.6	9
Toronto	18	81.8	4	18.2	22
Montreal	7	8.9	72	91.1	79
Atlantic Canada	5	100.0	0	0.0	5
Other and no response	33	55.9	26	44.1	59
TOTAL	107	47.6	118	52.4	225

10. What is your main training site?

Nature of Training Site	Anglophones		Francophones		Total
	N	%	N	%	N
a) Local site close to home address	62	42.2	73	34.6	135
b) Single sport regional centre	9	6.1	25	11.8	34
c) Provincial centre	14	9.5	25	11.8	39
d) Single sport national centre	34	23.1	59	28.0	93
e) Other sites	25	17.0	22	10.4	47
No response	3	2.0	7	3.3	10
TOTAL	147	100.0	211	100.0	358

Note: Some respondents indicated several training sites.

RESPONSES TO A QUESTIONNAIRE

11. There are several factors which may contribute to your success as a high performance athlete. How much do the following factors contribute to your sport preparation?

11a – The quality of the training program

Little 1	2	3	Neither 4	5	6	Much 7	Total	Mean	S. D.
------------------	---	---	-------------------	---	---	----------------	-------	------	-------

Anglophones.....Frequency	0	0	1	2	10	21	71	105	6.51	0.82
Francophones.....Frequency	0	0	0	1	6	28	81	116	6.63	0.62

11b – A training site close to your home address

1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
---	---	---	---	---	---	---	-------	------	-------

Anglophones.....Frequency	5	8	1	13	19	24	35	105	5.33	1.75
Francophones.....Frequency	2	0	2	24	22	33	33	116	5.54	1.3

11c – The direct financial support provided by Sport Canada

1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
---	---	---	---	---	---	---	-------	------	-------

Anglophones.....Frequency	1	4	4	1	15	20	57	102	6.07	1.4
Francophones.....Frequency	0	0	3	1	8	20	84	116	6.56	0.86

11d – Access to quality coaching advice, regardless of language

1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
---	---	---	---	---	---	---	-------	------	-------

Anglophones.....Frequency	2	2	2	8	12	19	59	104	6.07	1.4
Francophones.....Frequency	0	2	4	11	12	42	44	115	5.91	1.21

11e – Moral support from your National Sport Organization (NSO)

1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
---	---	---	---	---	---	---	-------	------	-------

Anglophones.....Frequency	8	4	6	19	26	22	19	104	4.86	1.71
Francophones.....Frequency	9	3	7	27	22	21	26	115	4.89	1.74

11f – Access to sport services (your training site, training plan, coaching advice, counselling, sport science and medicine, and physiotherapy) in your preferred official language

1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
---	---	---	---	---	---	---	-------	------	-------

Anglophones.....Frequency	4	4	2	10	18	21	45	104	5.66	1.62
Francophones.....Frequency	2	6	4	10	17	36	42	117	5.65	1.51



12. Overall, how important is each of the following language aspects for you to fully participate in the sport program?

	Not at all Important 		Moderately Important 			Extremely Important 		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
12a – Access to quality coaching advice in my preferred official language										
Anglophones.....Frequency	5	4	5	17	6	24	42	103	5.48	1.77
Francophones.....Frequency	12	6	2	21	21	31	23	116	4.88	1.85

	Not at all Important 		Moderately Important 			Extremely Important 		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
12b – Communicating with my coach(es) and getting coaching advice in my preferred official language										
Anglophones.....Frequency	5	1	8	13	12	18	47	104	5.58	1.71
Francophones.....Frequency	13	2	6	15	21	24	35	116	5.08	1.92

	Not at all Important 		Moderately Important 			Extremely Important 		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
12c – Dealing with my National Sport Organization (NSO) in my preferred official language										
Anglophones.....Frequency	5	1	4	15	13	28	38	104	5.56	1.6
Francophones.....Frequency	12	4	2	12	20	28	38	116	5.24	1.91

	Not at all Important 		Moderately Important 			Extremely Important 		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
12d – Access to sport psychology and counselling in my preferred official language										
Anglophones.....Frequency	10	7	4	10	12	24	37	104	5.18	2
Francophones.....Frequency	10	5	5	17	12	25	42	116	5.23	1.92

	Not at all Important 		Moderately Important 			Extremely Important 		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
12e – Access to sport science in my preferred official language										
Anglophones.....Frequency	9	4	8	15	19	16	33	104	5.03	1.9
Francophones.....Frequency	13	4	5	17	22	26	29	116	4.94	1.91

	Not at all Important 		Moderately Important 			Extremely Important 		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
12f – Getting medical attention in my preferred official language										
Anglophones.....Frequency	4	2	3	13	19	21	42	104	5.62	1.57
Francophones.....Frequency	11	3	7	18	13	25	39	116	5.16	1.92

	Not at all Important 		Moderately Important 			Extremely Important 		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
12g – Access to physiotherapy and chiropractic adjustments in my preferred official language										
Anglophones.....Frequency	8	5	4	17	19	23	28	104	5.07	1.81
Francophones.....Frequency	11	6	6	19	14	27	33	116	5.00	1.93

RESPONSES TO A QUESTIONNAIRE

12. Overall, how important is each of the following language aspects for you to fully participate in the sport program? (continued)

	Not at all Important		Moderately Important			Extremely Important		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
12h – Training in a region where my preferred official language is usually spoken										
Anglophones.....Frequency	15	4	13	37	10	11	14	104	4.08	1.82
Francophones.....Frequency	20	8	11	27	23	12	14	115	4.02	1.91

	Not at all Important		Moderately Important			Extremely Important		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
12i – Using a site where my preferred official language is usually spoken										
Anglophones.....Frequency	16	3	13	33	10	15	14	104	4.14	1.87
Francophones.....Frequency	20	9	7	27	29	12	11	115	4.01	1.86

	Not at all Important		Moderately Important			Extremely Important		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
12j – Communicating with Sport Canada in my preferred official language										
Anglophones.....Frequency	3	4	5	12	17	24	39	104	5.54	1.6
Francophones.....Frequency	8	6	1	11	16	30	43	115	5.46	1.8

	Not at all Important		Moderately Important			Extremely Important		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
12k – Communicating with the Canadian Olympic Association in my preferred official language										
Anglophones.....Frequency	6	5	3	14	10	27	38	103	5.43	1.78
Francophones.....Frequency	8	5	3	15	16	30	39	116	5.34	1.79

	Not at all Important		Moderately Important			Extremely Important		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
12l – Dealing with staff at my training site in my preferred official language										
Anglophones.....Frequency	6	7	7	16	19	20	29	104	5.03	1.81
Francophones.....Frequency	14	6	6	18	20	29	23	116	4.75	1.93



13. How consistently do the following components of the Canadian sport system provide you with the necessary support in your preferred official language?

		Never		Sometimes			Always				
		1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
13a – Sport Canada	N/A										
Anglophones.....Frequency	4	0	0	0	1	0	5	94	100	6.92	0.37
Francophones.....Frequency	6	1	2	4	15	12	24	51	109	5.85	1.4
13b – The Canadian Olympic Association	N/A										
Anglophones.....Frequency	26	0	0	0	1	1	4	72	78	6.88	0.45
Francophones.....Frequency	32	1	2	9	16	9	21	24	82	5.30	1.54
13c – Your National Sport Organization	N/A										
Anglophones.....Frequency	2	0	1	1	0	2	7	91	102	6.80	0.71
Francophones.....Frequency	5	12	7	15	18	16	17	25	110	4.55	1.97
13d – A provincial sport organization or federation	N/A										
Anglophones.....Frequency	9	3	1	0	3	1	2	94	104	6.65	1.22
Francophones.....Frequency	2	4	2	5	3	3	11	86	114	6.30	1.53
13e – The staff at the site where you train	N/A										
Anglophones.....Frequency	5	3	0	0	1	2	5	88	99	6.70	1.11
Francophones.....Frequency	3	12	6	2	11	6	8	66	111	5.53	2.13
13f – Coaches	N/A										
Anglophones.....Frequency	0	1	1	0	4	6	7	85	104	6.60	1.03
Francophones.....Frequency	1	12	6	4	19	16	12	44	113	5.06	2.04
13g – Psychologists	N/A										
Anglophones.....Frequency	24	1	0	1	1	1	3	73	80	6.78	0.89
Francophones.....Frequency	22	23	3	4	16	6	11	29	92	4.39	2.38

RESPONSES TO A QUESTIONNAIRE

13. How consistently do the following components of the Canadian sport system provide you with the necessary support in your preferred official language? (continued)

	N/A	Never		Sometimes			Always		Total	Mean	S. D.
		1	2	3	4	5	6	7			
13h – Sport scientists	N/A	1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
Anglophones.....Frequency	27	1	0	1	0	1	3	71	77	6.81	0.85
Francophones.....Frequency	21	22	1	5	17	12	14	22	93	4.35	2.23
13i – Doctors	N/A	1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
Anglophones.....Frequency	7	1	1	0	2	1	3	89	97	6.77	0.91
Francophones.....Frequency	4	16	3	5	19	5	21	42	111	5.03	2.15
13j – Physiotherapists and chiropractors	N/A	1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
Anglophones.....Frequency	7	1	1	0	1	0	5	89	97	6.80	0.86
Francophones.....Frequency	4	12	5	4	23	6	14	48	112	5.14	2.07
13d – Others	N/A	1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
Anglophones.....Frequency	11	0	0	0	1	0	1	6	8	6.50	1
Francophones.....Frequency	11	5	1	1	2	1	0	5	15	3.87	2.53



14. Have you encountered communication problems, arising from the use of your preferred official language which had adverse consequences on your career as a high performance athlete, with any of the following components of the Canadian sport system?

	Group	N/A – N/R		Yes		Total N
		N	N	N	% of Total	
a) With Sport Canada	A	7	100	0	0.0	100
	F	11	105	2	1.9	107
b) With the Canadian Olympic Association	A	26	81	0	0.0	81
	F	24	88	6	6.4	94
c) With your National Sport Organization (NSO)	A	4	101	2	1.9	103
	F	11	84	23	21.5	107
d) With a provincial sport organization or federation	A	9	94	4	4.1	98
	F	6	110	2	1.8	112
e) With staff at the site where you train	A	5	101	1	1.0	102
	F	6	104	8	7.1	112
f) With your coach(es)	A	3	99	5	4.8	104
	F	4	88	26	22.8	114
g) With sport psychologists	A	22	84	1	1.2	85
	F	16	88	14	13.7	102
h) With sport scientists	A	25	82	0	0.0	82
	F	15	92	11	10.7	103
i) With doctors	A	9	98	0	0.0	98
	F	9	102	7	6.4	109
j) With physiotherapists or chiropractors	A	7	99	1	1.0	100
	F	8	101	9	8.2	110
k) With others	A	90	16	1	5.9	17
	F	103	10	5	33.3	15
TOTAL	A	207	955	15	1.5	970
	F	213	972	113	10.4	1085
GRAND TOTAL	A+F	420	1927	128	6.2	2055

If you answered **Yes**, please describe the problem and its consequences.

(Respondents' comments have been incorporated in the report.)

RESPONSES TO A QUESTIONNAIRE

15. Some athletes say that the development of their sport career is hindered because of their preferred official language. Do you agree that because of your preferred official language, your progression to higher levels of competition is slowed by a component of the Canadian sport system?

15a – By Sport Canada

	N/A	Totally Disagree		Neither			Totally Agree		Total	Mean	S. D.
		1	2	3	4	5	6	7			

Anglophones.....Frequency	3	82	8	0	10	0	0	1	101	1.44	1.07
Francophones.....Frequency	4	62	12	4	27	5	2	0	112	2.17	1.49

15b – By the Canadian Olympic Association

	N/A	1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
--	-----	---	---	---	---	---	---	---	-------	------	-------

Anglophones.....Frequency	20	67	6	0	10	0	0	0	83	1.43	0.98
Francophones.....Frequency	20	46	11	2	28	4	3	2	96	2.48	1.68

15c – By your National Sport Organization (NSO)

	N/A	1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
--	-----	---	---	---	---	---	---	---	-------	------	-------

Anglophones.....Frequency	1	83	7	1	10	1	0	1	103	1.48	1.12
Francophones.....Frequency	5	48	10	4	15	18	9	7	111	3.00	2.08

15d – By a provincial sport organization or federation

	N/A	1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
--	-----	---	---	---	---	---	---	---	-------	------	-------

Anglophones.....Frequency	7	77	6	0	10	2	1	1	97	1.57	1.28
Francophones.....Frequency	2	76	12	3	13	2	6	2	114	1.94	1.61

15e – By staff at the site where you train

	N/A	1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
--	-----	---	---	---	---	---	---	---	-------	------	-------

Anglophones.....Frequency	3	83	2	4	10	1	1	0	101	1.49	1.11
Francophones.....Frequency	3	65	8	5	23	4	3	5	113	2.31	1.79

15f – By your coach(es)

	N/A	1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
--	-----	---	---	---	---	---	---	---	-------	------	-------

Anglophones.....Frequency	1	81	4	3	12	1	1	1	103	1.59	1.27
Francophones.....Frequency	1	52	7	5	15	18	4	14	115	3.07	2.21

15g – By a psychologist

	N/A	1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
--	-----	---	---	---	---	---	---	---	-------	------	-------

Anglophones.....Frequency	25	64	3	1	11	0	0	0	79	1.48	1.05
Francophones.....Frequency	18	49	7	4	16	10	5	7	98	2.73	2.04



15. Some athletes say that the development of their sport career is hindered because of their preferred official language. Do you agree that because of your preferred official language, your progression to higher levels of competition is slowed by a component of the Canadian sport system? (continued)

		Totally Disagree		Neither				Totally Agree				
		1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.	
15h – By a sport scientist	N/A											
Anglophones.....Frequency	26	64	3	0	11	0	0	0	78	1.46	1.05	
Francophones.....Frequency	17	49	10	4	19	7	4	6	99	2.61	1.93	

		Totally Disagree		Neither				Totally Agree				
		1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.	
15i – By a doctor	N/A											
Anglophones.....Frequency	9	78	3	1	12	0	0	1	95	1.49	1.16	
Francophones.....Frequency	6	61	9	5	20	9	2	4	110	2.35	1.77	

		Totally Disagree		Neither				Totally Agree				
		1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.	
15j – By a physiotherapist or chiropractor	N/A											
Anglophones.....Frequency	8	80	3	1	11	0	0	1	96	1.46	1.13	
Francophones.....Frequency	5	63	8	4	21	8	4	3	111	2.34	1.77	

		Totally Disagree		Neither				Totally Agree				
		1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.	
15k – By others	N/A											
Anglophones.....Frequency	11	10	1	0	7	2	0	0	20	2.50	1.6	
Francophones.....Frequency	9	9	2	0	4	0	2	4	21	3.29	2.41	

16. Following is a list of factors which can influence how satisfied you are with your career as a high performance athlete. To what extent are you satisfied with the following aspects of your experience in high performance sport?

		Extremely Dissatisfied		Neither			Extremely Satisfied				
		1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
16a – With your pace of development											
Anglophones.....Frequency	0	3	9	6	38	31	18		105	5.32	1.24
Francophones.....Frequency	0	7	7	9	39	43	12		117	5.20	1.26

		Extremely Dissatisfied		Neither			Extremely Satisfied				
		1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
16b – With the language component of your sport training environment											
Anglophones.....Frequency	0	0	0	15	10	22	58		105	6.17	1.09
Francophones.....Frequency	8	11	15	22	16	20	25		117	4.60	1.87

RESPONSES TO A QUESTIONNAIRE

16. Following is a list of factors which can influence how satisfied you are with your career as a high performance athlete. To what extent are you satisfied with the following aspects of your experience in high performance sport? (continued)

	Extremely Dissatisfied		Neither			Extremely Satisfied		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
16c – With the language of coaching advice provided										
Anglophones.....Frequency	0	0	2	14	6	21	62	105	6.21	1.14
Francophones.....Frequency	12	7	9	25	13	15	36	117	4.79	2

	Extremely Dissatisfied		Neither			Extremely Satisfied		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
16d – With the enjoyment you get from sport										
Anglophones.....Frequency	0	1	4	2	10	25	63	105	6.31	1.08
Francophones.....Frequency	1	0	2	2	15	31	66	117	6.31	1.02

	Extremely Dissatisfied		Neither			Extremely Satisfied		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
16e – With the objectivity of the selection process for sport competitions										
Anglophones.....Frequency	7	4	9	13	28	26	17	104	4.89	1.67
Francophones.....Frequency	4	16	14	13	26	27	16	116	4.60	1.74

	Extremely Dissatisfied		Neither			Extremely Satisfied		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
16f – With the financial support received from all sources within the Canadian sport system										
Anglophones.....Frequency	10	12	17	15	23	15	13	105	4.20	1.83
Francophones.....Frequency	12	21	19	11	22	16	16	117	4.04	1.94

17. Athletes can have different views about their role in society. How important to you is each of the following roles as a high performance athlete?

	Not at all Important		Moderately Important			Extremely Important		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
17a – A symbol of excellence and achievement										
Anglophones.....Frequency	2	1	5	5	22	23	47	105	5.87	1.37
Francophones.....Frequency	3	0	0	6	19	30	58	116	6.10	1.23

	Not at all Important		Moderately Important			Extremely Important		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
17b – A representative of Canada										
Anglophones.....Frequency	0	0	1	3	5	18	78	105	6.61	0.79
Francophones.....Frequency	4	1	5	12	14	26	54	116	5.80	1.53



17. Athletes can have different views about their role in society. How important to you is each of the following roles as a high performance athlete? (continued)

	Not at all Important		Moderately Important			Extremely Important		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
17c – A source of pride for members of my preferred official language group										
Anglophones.....Frequency	46	7	5	15	6	9	18	106	3.25	2.36
Francophones.....Frequency	5	3	12	24	14	22	36	116	5.15	1.72

	Not at all Important		Moderately Important			Extremely Important		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
17d – A source of encouragement to the general public to participate in sport										
Anglophones.....Frequency	0	2	1	12	7	30	53	105	6.10	1.19
Francophones.....Frequency	1	0	1	5	24	32	53	116	6.09	1.06

	Not at all Important		Moderately Important			Extremely Important		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
17e – A representative of my province										
Anglophones.....Frequency	3	5	4	15	15	17	46	105	5.56	1.67
Francophones.....Frequency	3	2	6	10	18	26	51	116	5.76	1.51

	Not at all Important		Moderately Important			Extremely Important		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
17e – An incentive for members of my official language group to engage in sport										
Anglophones.....Frequency	44	9	5	9	9	12	17	105	3.32	2.39
Francophones.....Frequency	6	10	6	31	19	18	26	116	4.77	1.75

	Not at all Important		Moderately Important			Extremely Important		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
17f – A role model for youth in general										
Anglophones.....Frequency	1	1	1	6	7	16	72	104	6.39	1.15
Francophones.....Frequency	1	0	0	2	9	31	73	116	6.47	0.88

18. Please rate your agreement with the following statement.

If, in order to become a high performance athlete, I had to train and communicate in another language than my preferred official language, I would decide to train and communicate in that other language.	Totally Disagree		Neither			Totally Agree		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
Anglophones.....Frequency	8	3	2	3	12	21	56	105	5.81	1.81
Francophones.....Frequency	3	2	4	4	18	20	65	116	6.03	1.44

RESPONSES TO A QUESTIONNAIRE

19. Please indicate whether you agree or disagree with the following statements.

19a – A sport experience in a different language environment is culturally enriching.

N/A
Totally Disagree
1
2
3
Neither
4
5
6
Totally Agree
7
Total
Mean
S. D.

	N/A	1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
Anglophones.....Frequency	3	3	3	1	13	22	25	35	102	5.58	1.48
Francophones.....Frequency	0	1	0	0	5	16	44	50	116	6.16	0.96

19b – I am willing to make significant language concessions in order to pursue my sport career.

N/A
1
2
3
4
5
6
7
Total
Mean
S. D.

	N/A	1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
Anglophones.....Frequency	7	4	3	3	9	19	24	36	98	5.57	1.59
Francophones.....Frequency	0	0	1	4	7	18	30	56	116	6.07	1.15

19c – My involvement in sport has helped me acquire some fluency in Canada's other official language.

N/A
1
2
3
4
5
6
7
Total
Mean
S. D.

	N/A	1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
Anglophones.....Frequency	4	21	14	4	8	21	13	20	101	4.12	2.23
Francophones.....Frequency	0	0	1	0	7	13	27	68	116	6.32	0.99

19d – I have expenses which other athletes do not have (such as educational material, translation or tuition fees and transportation) because sport training is not available in my preferred official language.

N/A
1
2
3
4
5
6
7
Total
Mean
S. D.

	N/A	1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
Anglophones.....Frequency	29	62	5	1	6	1	0	1	76	1.46	1.14
Francophones.....Frequency	18	52	16	1	12	6	4	7	98	2.43	1.96

19e – I accept my current language situation in order to enhance my future employment and income.

N/A
1
2
3
4
5
6
7
Total
Mean
S. D.

	N/A	1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
Anglophones.....Frequency	34	6	1	0	23	4	13	24	71	5.15	1.82
Francophones.....Frequency	17	8	2	0	30	9	21	28	98	5.09	1.77

19f – My relationships with my family and friends have been adversely affected by sport training where the other official language predominates.

N/A
1
2
3
4
5
6
7
Total
Mean
S. D.

	N/A	1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
Anglophones.....Frequency	39	50	1	2	12	1	0	0	66	1.68	1.25
Francophones.....Frequency	13	66	7	1	12	11	3	2	102	2.14	1.74



19. Please indicate whether you agree or disagree with the following statements. (continued)

	N/A	Totally Disagree 1	2	3	Neither 4	5	6	Totally Agree 7	Total	Mean	S. D.
19g – My involvement in sport has given me the opportunity to get a basic knowledge of one or more foreign languages.	N/A	1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
Anglophones.....Frequency	6	11	4	3	10	28	15	27	98	4.97	1.91
Francophones.....Frequency	2	4	1	4	7	19	26	51	112	5.84	1.49
19h – My involvement in sport has enhanced my overall quality of life.	N/A	1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
Anglophones.....Frequency	0	0	1	0	3	4	14	83	105	6.66	0.81
Francophones.....Frequency	0	0	1	2	9	9	36	58	115	6.18	1.08
19i – My progress in education has been slowed because of my involvement in sport.	N/A	1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
Anglophones.....Frequency	4	19	5	2	5	21	15	34	101	4.83	2.25
Francophones.....Frequency	3	17	5	3	7	12	21	47	112	5.17	2.2
19j – My progress in education has been slowed because of lessons to acquire the other official language.	N/A	1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
Anglophones.....Frequency	29	56	8	1	9	0	0	1	75	1.57	1.18
Francophones.....Frequency	15	71	10	3	6	1	4	5	100	1.88	1.72
19k – I wish I could speak the other official language better.	N/A	1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
Anglophones.....Frequency	2	2	1	1	9	11	11	68	103	6.21	1.34
Francophones.....Frequency	8	8	12	2	13	9	8	56	108	5.32	2.1

20. Several factors may influence your decision to remain in high performance sport. Consider only those concerning your preferred official language, including conditions currently existing in your training environment. How much influence would the following factors have on your decision to remain in high performance sport?

		No Influence 1	2	3	Moderate Influence 4	5	6	Great Influence 7	Total	Mean	S. D.
20a – Access to quality coaching advice in my preferred official language		1	2	3	4	5	6	7	Total	Mean	S. D.
Anglophones.....Frequency		21	6	3	24	14	18	18	104	4.25	2.1
Francophones.....Frequency		26	14	3	30	13	13	17	116	3.84	2.09

RESPONSES TO A QUESTIONNAIRE

20. Several factors may influence your decision to remain in high performance sport. Consider only those concerning your preferred official language, including conditions currently existing in your training environment. How much influence would the following factors have on your decision to remain in high performance sport? (continued)

	No Influence		Moderate Influence			Great Influence		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			

20b – Communicating with my coach(es) and getting coaching advice in my preferred official language

Anglophones.....Frequency	20	5	3	19	15	22	20	104	4.44	2.12
Francophones.....Frequency	23	10	5	26	10	12	30	116	4.26	2.22

20c – Dealing with my National Sport Organization (NSO) in my preferred official language

Anglophones.....Frequency	23	6	7	22	10	20	15	103	4.07	2.12
Francophones.....Frequency	29	7	8	17	12	19	22	114	4.06	2.26

20d – Access to sport psychology and counselling in my preferred official language

Anglophones.....Frequency	27	8	4	13	11	19	21	103	4.11	2.32
Francophones.....Frequency	19	6	7	27	12	18	26	115	4.43	2.08

20e – Access to sport science in my preferred official

Anglophones.....Frequency	24	8	9	16	19	11	16	103	3.92	2.12
Francophones.....Frequency	21	9	9	27	17	10	22	115	4.11	2.06

20f – Getting medical attention in my preferred official language

Anglophones.....Frequency	19	7	7	13	13	22	23	104	4.46	2.17
Francophones.....Frequency	20	5	8	28	22	9	23	115	4.27	2.01

20g – Getting physiotherapy or chiropractic adjustment in my preferred official language

Anglophones.....Frequency	21	12	7	14	10	21	17	102	4.09	2.19
Francophones.....Frequency	22	6	11	28	19	8	21	115	4.08	2.03



20. Several factors may influence your decision to remain in high performance sport. Consider only those concerning your preferred official language, including conditions currently existing in your training environment. How much influence would the following factors have on your decision to remain in high performance sport? (continued)

	No Influence		Moderate Influence			Great Influence		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
20h – Training in a region where my preferred official language is usually spoken										
Anglophones.....Frequency	25	14	12	19	10	12	12	104	3.57	2.06
Francophones.....Frequency	31	10	10	26	7	15	17	116	3.70	2.15

	No Influence		Moderate Influence			Great Influence		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
20i – Using a training site where my preferred official language is usually spoken										
Anglophones.....Frequency	31	13	8	16	11	16	9	104	3.45	2.11
Francophones.....Frequency	27	12	10	26	10	18	13	116	3.74	2.06

	No Influence		Moderate Influence			Great Influence		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
20j – Communicating with Sport Canada in my preferred official language										
Anglophones.....Frequency	23	7	5	19	13	19	17	103	4.14	2.16
Francophones.....Frequency	18	9	7	28	12	20	22	116	4.34	2.04

	No Influence		Moderate Influence			Great Influence		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
20k – Communicating with the Canadian Olympic Association in my preferred official language										
Anglophones.....Frequency	25	6	4	23	9	18	18	103	4.08	2.19
Francophones.....Frequency	19	10	6	25	11	18	26	115	4.37	2.12

	No Influence		Moderate Influence			Great Influence		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
20l – Dealing with staff at my training site in my preferred official language										
Anglophones.....Frequency	23	6	9	21	11	17	16	103	4.03	2.12
Francophones.....Frequency	24	7	8	27	12	15	22	115	4.12	2.13

	No Influence		Moderate Influence			Great Influence		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			
20m –Other										
Anglophones.....Frequency	0	0	0	1	0	1	2	4	6.00	1.22
Francophones.....Frequency	0	0	0	0	1	0	5	6	6.67	0.75

RESPONSES TO A QUESTIONNAIRE

21. To what extent would the possibility to use your preferred official language as an athlete influence your decision to remain in high performance sport?

Extent of influence on decision	No Influence		Neither			Very Much Influence		Total	Mean	S. D.
	1	2	3	4	5	6	7			

Anglophones.....Frequency	37	11	4	20	11	12	6	101	3.17	2.05
Francophones.....Frequency	41	19	7	23	14	8	4	116	2.91	1.85

22. Considering your personal circumstances from the language viewpoint, do you expect to continue competing?

Choice	Anglophones		Francophones		Total
YES	102	95%	111	94%	213
NO	0	0%	1	1%	1
I don't know	1	1%	4	3%	5
No Response	4	4%	2	2%	6
Total	107	100%	118	100%	225

23. If you think that the language situation in sport should be improved, what are the three key areas which need improvement?

Respondents' comments have been incorporated in the report.

24. Do you have any further comments that you would like to provide about your experience in sport in connection with official languages and communications?

Respondents' supplementary comments have been incorporated in the report.